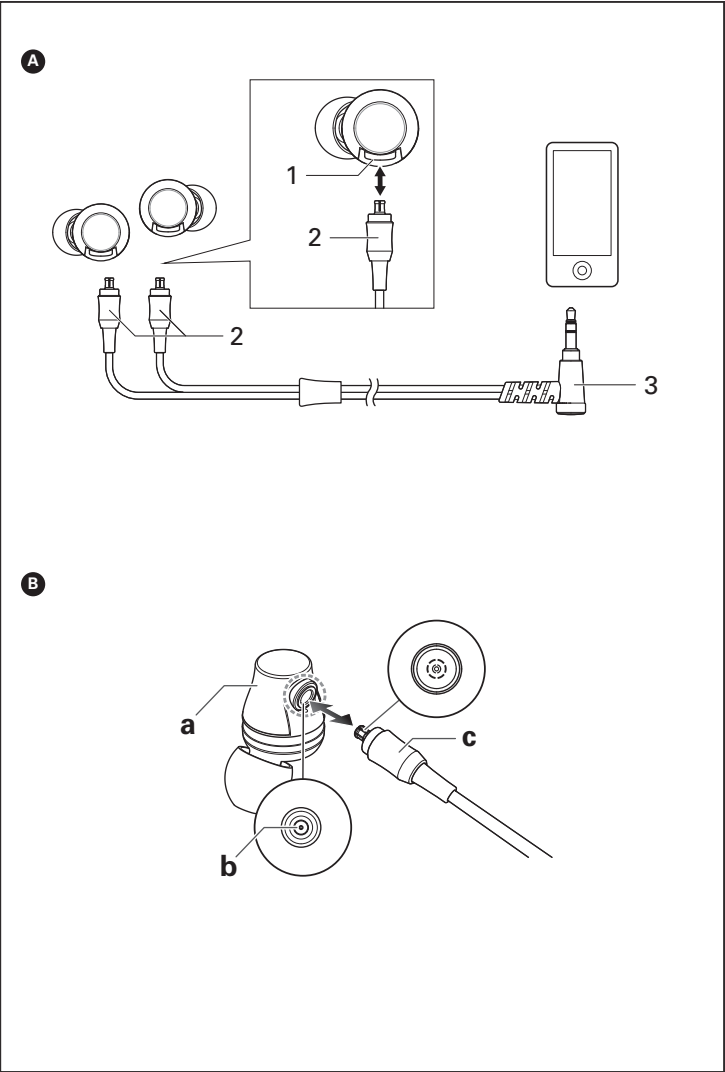




Español

Le agradecemos la compra de este producto. Antes de utilizarlo, lea el manual de usuario para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

Advertencias de seguridad

- Guarde el producto fuera del alcance de los niños pequeños.
- Deje de usar el producto si sufre irritación cutánea debido al contacto directo con el mismo.
- No desmonte, modifique ni intente reparar el producto.

Notas sobre el uso

- Para garantizar la compatibilidad y el uso correcto, consulte siempre el manual de usuario del dispositivo y de los auriculares que quiera conectar al producto.
- No someta el producto a impactos fuertes.
- No guarde el producto bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción o en lugares húmedos, en los que la temperatura sea elevada o en los que haya mucho polvo. No permita que el producto se moje.
- Cuando el producto se usa durante un periodo de tiempo prolongado podría decolorarse debido a la luz ultravioleta (especialmente la luz solar directa) o el desgaste.
- No enrolle el cable incluido alrededor del dispositivo de audio portátil. Esto podría dañar el cable incluido o provocar desperfectos en el mismo.
- Conecte y desconecte el cable agarrando el conector.Tirar directamente del cable puede provocar la rotura de los cables y generar el riesgo de descargas eléctricas.

Cuidados

- Utilice un paño seco para limpiar la suciedad o el sudor del cable. Si no se limpia el cable puede deteriorarse y endurecerse con el paso del tiempo, provocando fallos de funcionamiento.
- Si los conectores del cable están sucios, límpielos con un paño seco. Si utiliza los conectores del cable sin limpiarlos, se pueden producir saltos o distorsiones en el sonido.

Nombre de cada pieza

- 1 Toma A2DC
- 2 Conector de salida (conector A2DC)
- 3 Conector de entrada (miniconector estéreo de 3,5 mm chapado en oro (en forma de L))

Instrucciones de uso

Este producto es un cable desmontable para nuestros auriculares de botón con toma de conexión A2DC. Este producto no tiene conector MMCX. Para obtener más información sobre auriculares recomendados, visite el sitio web de Audio-Technica (www.audio-technica.co.jp/atj/support/hdc/).

Acerca del conector de entrada

Conecte el conector de entrada a la toma de auriculares del dispositivo.

Acerca del conector de salida

*El conector desmontable es muy delicado. Tire de él o acóplelo solo realizando un movimiento recto, para evitar fallos de funcionamiento.

- Cómo montar el cable**
Enchufe el conector izquierdo (L) y el derecho (R) del cable en las tomas de conexión correspondientes como se muestra en la figura hasta que encajen con un clic.
- Cómo desmontar el cable**
Agarre el conector y tire recto en la dirección mostrada en la figura.
 - a. Auricular
 - c. L:IZQUIERDA/R:DERECHA
 - b. Clavija

Especificaciones

Conductor: 6N-OFC+OFC
Resistencia: 290 miliohmios/m
Capacitancia: 105 pF/m
Conector de entrada: miniconector estéreo de 3,5 mm chapado en oro (en forma de L)
Conector de salida: conector A2DC
Diámetro exterior del cable: 2,5 mm
Longitud del cable: 1,2 m (tipo Y)
Peso: Aprox. 23 g
Con el fin de la mejora del producto, el producto está sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Português

Obrigado por comprar este produto. Antes de usar o produto, leia atentamente o manual do usuário para assegurar o uso correto do produto. Guarde este manual para futuras consultas.

Precauções de segurança

- Armazene o produto fora do alcance de crianças pequenas.
- Pare de usar se sentir alguma irritação da pele decorrente do contato direto com o produto.
- Não desmonte, modifique ou tente reparar o produto.

Observações sobre o uso

- Para assegurar a compatibilidade e o uso correto, sempre consulte o manual do usuário de qualquer dispositivo e fones de ouvido antes de conectar o produto a eles.
- Não submeta o produto a um forte impacto.
- Não guarde o produto sob a luz direta do sol, perto de dispositivos de aquecimento ou em um lugar quente, úmido ou poeirento. Não permita que o produto fique molhado.
- Ao usar este produto por um período prolongado, ele poderá se descolorir devido à luz ultravioleta (especialmente a luz direta do sol) ou ao desgaste.
- Não enrolle o cabo em volta do seu dispositivo de áudio portátil. Isso poderá danificar ou romper o cabo.
- Conecte/desconecte o cabo segurando o plugue. Puxar segurando o cabo diretamente poderá romper o fio e gerar risco de choque elétrico.

Cuidado

- Use um pano seco para remover suor ou poeira do cabo. Deixar de limpar o cabo pode causar sua degradação e endurecimento com o tempo, resultando em mau funcionamento.
- Se os plugues do cabo estiverem sujos, limpe-os com um pano seco. Usar os plugues sem limpá-los pode causar interrupção ou distorção do som.

Nome de cada peça

- 1 Jack do conector A2DC
- 2 Plugue de saída (plugue do conector A2DC)
- 3 Plugue de entrada (miniplugueestéreo banhado a ouro de 3,5 mm (em formato de L))

Como usar

Este produto consiste em um cabo removível para nossos fones de ouvido In-Ear com conector A2DC. Este produto não possui um plugue MMCX. Para obter mais detalhes sobre os fones de ouvido recomendados, visite o site da Audio-Technica (www.audio-technica.co.jp/atj/support/hdc/).

Sobre o plugue de entrada

Conecte o plugue de entrada no jack do fone de ouvido do dispositivo.

Sobre o plugue de saída

*O conector removível é muito delicado. Puxe ou fixe em um movimento reto para evitar defeito.

- Como prender o cabo**
Conecte o plugue esquerdo (L) e direito (R) do cabo nos jacks correspondentes até ouvir um clique, conforme mostra a figura.
- Como soltar o cabo**
Segure o conector e puxe para fora em um movimento reto conforme mostrado na figura.
 - a. Fone de ouvido
 - c. L:ESQUERDA/R:DIREITA
 - b. Pino

Especificações

Conductor: 6N-OFC+OFC
Resistência: 290 miliohms/m
Capacitância: 105 pF/m
Plugue de entrada: miniplugue estéreo banhado a ouro de 3,5 mm (em formato de L)
Plugue de saída: plugue do conector A2DC
Diâmetro externo do cabo: 2,5 mm
Extensão do cabo: 1,2 m (tipo Y)
Peso: Aprox. 23 g
Para aprimoramento, este produto está sujeito a modificações sem aviso prévio.

한국어

본 제품을 구매해 주셔서 감사합니다 . 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 빠짐없이 읽으십시오 . 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오 .

안전 주의사항

- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 제품을 보관하십시오 .
- 제품이 피부에 닿아 피부 염증이 발생할 경우에는 사용을 중단하십시오 .
- 제품을 분해하거나, 개조하거나, 수리하려고 시도하지 마십시오 .

사용 주의 사항

- 호환성과 올바른 사용을 위해 이 제품에 장치를 연결하기 전에 항상 해당 장치 및 헤드폰의 사용설명서를 참조하십시오 .
- 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오 .
- 직사광선 아래, 가열 장치 근처 또는 습하거나 먼지가 많은 장소에 제품을 보관하지 마십시오 . 또한 제품이 젖지 않도록 주의하십시오 .
- 이 제품을 장시간 사용할 경우 자외선 (특히 직사광선) 이나 마모로 인해 제품이 변색될 수 있습니다 .
- 휴대용 오디오 장치에 케이블을 감지 마십시오 . 케이블이 손상되거나 끊어질 수 있습니다 .
- 플러그를 잡고 케이블을 연결하거나 분리하십시오 . 케이블을 직접 당길 경우 와이어가 끊어져 감전의 위험이 있을 수 있습니다 .

관리

- 땀과 먼지가 묻은 케이블을 마른 천으로 닦으십시오 . 케이블을 청소하지 않으면 시간이 지남에 따라 성능이 저하되고 경화되어 고장이 발생할 수 있습니다 .
- 케이블의 플러그가 오염된 경우 마른 천으로 닦으십시오 . 플러그를 청소하지 않고 사용할 경우 사운드 손실 또는 왜곡이 발생할 수 있습니다 .

사양

도체 : 6N-OFC+OFC
저항 : 290 milliohms/m
정전 용량 : 105 pF/m
입력 플러그 : 금도금 3.5mm 스테레오 미니 플러그 (L 자형)
출력 플러그 : A2DC 커넥터 플러그
케이블 출력 지름 : 2.5 mm
케이블 길이 : 1.2 m (Y-Type)
무게 : 약 23 g
제품 개선을 위해 예고 없이 제품이 변경될 수 있습니다 .

简体中文

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

安全预防措施

- 将本产品保存在儿童接触不到的地方。
- 如果因为直接与产品接触造成皮肤刺激，请勿继续使用。
- 请勿拆开、改装或尝试修理本产品。

使用注意事项

- 为了确保兼容性和正确使用，在将与本产品相连之前，请先参阅该设备以及耳机的用户手册。
- 请勿使本产品受到强烈冲击。
- 请勿在阳光直射下、加热装置附近或在炎热、潮湿或灰尘多的地方存放本产品。请勿使本产品受潮。
- 当本产品使用较长一段时间后，可能会因为紫外线（尤其是阳光直射）或磨损而褪色。
- 请勿将连接线缠绕在您的便携式播放设备上。这有可能会损坏连接线或致其断裂。
- 连接／拔出连接线时请握住插头。直接拉拽连接线可能会导致连接线破损并引发触电的风险。

保养

- 用一块干布清洁可拆卸连接线上的汗水或脏污。连接线如未清洁干净可能会导致劣化，并随着时间的推移逐渐硬化，导致发生故障。
- 如果发现连接线的插头有污垢，请用干布擦拭。使用未清洁的插头会造成断声或失真。

各部件名称

- 1 A2DC 接头插孔
- 2 输出插头（A2DC 接头插头）
- 3 输入插头（3.5 毫米镀金立体声迷你型插头（L 型））

如何使用

本产品是一种可拆卸连接线，适用于本公司带 A2DC 接头插孔的入耳式耳机。本产品没有微小型同轴接头（MMCX）插头。有关建议耳机的更多信息，请访问“鐵三角”网站（www.audio-technica.co.jp/atj/support/hdc/）。

关于输入插头

将输入插头插入到设备的耳机插孔。

关于输出插头

- * 可拆卸接头十分精巧。只可笔直地推拉，以防发生故障。
- 如何连接连接线
按照图中所示，将连接线的左（L）接头或右（R）接头插入相应的接头插孔，直到发出喀哒声。
- 如何拆卸连接线
握住接头，按照箭头方向笔直地拔出。
 - a. 耳机
 - c. L：左／R：右
 - b. 插针

规格

导体：6N-OFC+OFC
阻抗：290mΩ/m
电容：105pF/m
输入插头：3.5 毫米镀金立体声迷你型插头（L 型）
输出插头：A2DC 接头插头
连接线外径：2.5 毫米
连接线长度：1.2m（Y 型）
重量：约 23 g
本产品的性能在不断改进中，如有变更，恕不另行通知。

繁體中文

感謝您購買本商品。使用前，請務必詳閱本使用說明書，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本說明書以備隨時參閱。

安全上的注意事項

- 本產品請保管於兒童無法接觸到的場所。
- 若因與本產品的直接接觸，造成皮膚出現過敏現象時，請勿繼續使用。
- 請勿拆解、改造或試圖自行修理本產品。

使用上的注意事項

- 為了確保相容性和正確使用，在將本產品與設備以及耳機連接之前，請參閱該設備以及耳機的使用說明書。
- 請勿使本產品受到強烈撞擊。
- 請勿將本產品放置於日照直射處、暖氣設備附近，高溫多濕或多塵的場所。請勿使本產品受潮。
- 本產品於使用一段時間後，有可能因為紫外線（尤其是日照直射）或磨損而發生褪色情況。
- 請勿將導線纏繞在便攜型播放裝置上。否則可能造成導線受損或斷裂。
- 請握住插頭連接／拔下導線。直接拉扯導線可能導致斷線和觸電的危險。

保養

- 請用乾布擦拭導線上的汗水或灰塵。如果在髒污的狀態下使用，可能導致導線隨時間劣化而變硬，並造成故障。
- 導線的插頭若有髒污，請以清潔的乾布擦拭。在髒污狀態下持續使用，會導致聲音斷續或失真。

各部位名稱

- 1 A2DC 端子插孔
- 2 輸出插頭（A2DC 端子插頭）
- 3 輸入插頭（3.5mm 鍍金立體聲迷你插頭（L 型））

使用方法

本產品是具有 A2DC 端子插孔的耳塞式耳機專用的可拆卸式導線。本產品沒有微型同軸端子（MMCX）插頭。有關建議耳機的詳細資訊，請造訪「鐵三角」網站（www.audio-technica.co.jp/atj/support/hdc/）。

關於輸入插頭

將輸入插頭插入設備的耳機插孔。

關於輸出插頭

- * 可拆卸式端子精巧脆弱，僅可筆直插拔，以免發生故障。
- 導線連接方法
將導線的左（L）接頭和右（R）接頭如圖所示插入正確對應的端子插孔，直至聽到喀喀聲為止。
- 導線拆卸方法
握住插頭並如箭頭所示筆直拉出。
 - a. 耳機
 - c. 左／右（L/R）
 - b. 插針

產品規格

導體：6N-OFC+OFC
阻抗：290mΩ/m
電容：105pF/m
輸入插頭：3.5mm 鍍金立體聲迷你插頭（L 型）
輸出插頭：A2DC 端子插頭
導線外徑：2.5 mm
導線長度：1.2 m（Y 型）
重量：約 23 g
因改良而有所變更時，恕不另行告知。